

(Службени гласник Босне и Херцеговине бр. 14/03)

Текст Одлуке Високог представника којом се проглашава Закон о сукобу интереса у институцијама власти Босне и Херцеговине, објављен у "Службеном гласнику БиХ", "Службеним новинама Федерације БиХ", "Службеном гласнику Републике Српске" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта БиХ", упоређен је са изворном верзијом на енглеском језику коју је 23. маја 2003. године потписао Високи представник. Приликом упоређивања пронађене су техничке/дактилографске грешке у преводу. Стога је потребно извршити слиједећу

ИСПРАВКУ У ПРЕВОДУ ТЕКСТА ОДЛУКЕ ВИСОКОГ ПРЕДСТАВНИКА КОЈОМ СЕ ПРОГЛАШАВА ЗАКОН О СУКОБУ ИНТЕРЕСА У ИНСТИТУЦИЈАМА ВЛАСТИ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ, ОБЈАВЉЕНЕ У "СЛУЖБЕНОМ ГЛАСНИКУ БиХ", бр. 13/02 и 16/02, "СЛУЖБЕНИМ НОВИНАМА ФЕДЕРАЦИЈЕ БиХ", број 25/02, "СЛУЖБЕНОМ ГЛАСНИКУ РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ", број 34/02 И "СЛУЖБЕНОМ ГЛАСНИКУ БРЧКО ДИСТРИКТА", број 11/02

1. У члану 7. недостаје став 3. Након додавања става који недостаје, употпуњени члан 7. гласи:

"Члан 7. Забрана дјеловања у случају сукоба интереса

1. Изабрани званичници не могу гласати по било којем од питања које се директно тиче приватног предузећа у којем тај званичник или његови блиски сродници имају финансијски интерес. Званичници који се нађу у таквим ситуацијама уздржаће се од гласања, те на отвореној сједници објаснити разлоге због којих су уздржани.

2. Носиоци извршних функција и савјетници неће предузимати никакве службене радње које би могле директно утицати на приватно предузеће у којем носилац извршне функције или савјетник, или његов блиски сродник имају финансијски интерес. Носиоци извршних функција и савјетници ће у таквим ситуацијама прослиједити доношење одлуке о подuzимању радње другом надлежном тијелу и писмено навести разлоге за такво просљеђивање.

3. У случају да изабрани званичник, носилац извршних функција или савјетник прекрши одредбе овог члана, глас или одлука званичника или носиоца извршних функција сматраће се ништавним.

2. У члану 8. став 3, ријечи: "носилац извршних функција" мијењају се ријечима: "носилац функције". Став 3. члана 8. се, сходно томе, овом исправком мијења и гласи: "У случају да изабрани званичник, носилац функције или савјетник прекрши одредбе овог члана, уговор званичника или носиоца функције сматраће се ништавним."

3. У члану 19, став 1, ријеч "жалбе" мијења се ријечју "тужбе". Став 1. члана 19. се, сходно томе, овом исправком мијења и гласи: "Тужбе на одлуке Изборне комисије могу се упутити Управном одјелу Суда Босне и Херцеговине."

4. У члану 20, став 3, ријечи: "се сматра" мијењају се ријечима: "се може сматрати". Став 3. члана 20. се, сходно томе, овом исправком мијења и гласи: "Ако се утврди да изабрани званичник, носилац извршне функције или савјетник крши одредбе чл. 1., 5., 6., 7., 8., 9. и 10. овог закона, он се може сматрати неподобним за радно мјесто у државној управи или за мјесто савјетника у периоду од највише четири (4) године након почињеног прекршаја. Ова одредба се такође примјењује на изабраног званичника, носиоца извршне функције или савјетника на допусту са радног мјеста у државној управи. У том случају, он је дужан да прође поступак јавног конкурса како би поново ступио у државну управу по истеку периода неподобности."

5. У члану 21, став 1, ријеч "утврђивања" брише се. Став 1. члана 21. се, сходно томе, овом

исправком мијења и гласи: "Поступак за примјену санкција у вези с кршењем овог закона мора се покренути у року од четири године од наводног кршења Закона."

24. април 2003. године

Edouard d'Aoust, с. р.